



本集内容

All-female anti-poaching rangers 津巴布韦野生动物保护区的反偷猎女子巡逻队

学习要点

与“hardship 困难”有关的词汇

边看边答

What success did the unit have following a tip-off?

文字稿

For decades this was a man's job. Physically **gruelling** foot patrols tracking groups of poachers armed and ready to kill. It's dangerous work. So, when this anti-poaching unit was set up nine months ago, many were sceptical.

几十年来，这一直是男人的工作。这个**使人筋疲力尽的**徒步巡逻任务的目的是追踪全副武装并时刻准备杀戮的偷猎者团伙。这是个危险的活儿。所以，九个月前，在这个反偷猎小队成立时，很多人是持怀疑态度的。

Nyaradzo Hoto, female game ranger

They just think that we cannot do it. We cannot do it at all. They just saw us as failures, but they are wrong.

尼雅拉祖·霍托 反捕猎女巡逻员

“他们就是觉得我们做不到，认为我们根本做不到。他们只是把我们看作失败者，但他们错了。”

This area was once used for trophy hunting. Bad management and poaching saw game numbers plummet. The women are working to revive it. But protecting the 100-square-mile reserve is **a big ask**.

这片地区曾经被用来狩猎动物。由于管理不当及偷猎活动猖獗，野生动物数量骤减。这些女性正在努力恢复此地以往的景象。但要保护面积 100 平方英里的禁猎区可**不是件易事**。

The privately funded project is managed by a former special forces soldier. He made the decision not to treat the women any differently.

这个由私人资助的项目管理者是一位特种部队老兵。他决定将女性和男性一视同仁。

Damian Mander, Akashinga founder

These women - most of them just wouldn't **break**. They wouldn't break and we ended up in a position there where we had to effectively tell women that they had to leave because none of them had pulled off voluntarily.

达米安·曼德尔 “勇敢者”组织创始人

“这些女性中的大多数人无论如何是不会因工作压力而**屈服**的。这些女性都能顶得住压力，所以我们最后只得请她们离开，因为没有一个人会自愿退出。”

Long-term solutions involve winning the hearts and minds of the community. And the most effective way to do that is through the women.

解决偷猎问题的长远办法包括赢得当地社区的民心。而实现它最有效的方法是通过这些女性。

Tonight their training is being tested. Following a tip-off, they are sweeping a village in door-to-door raids.

今晚，经过训练的她们正在接受考验。在收到匿名举报后，她们在整个村庄挨家挨户地进行突击排查。

A major coup: they've netted a wanted ivory poacher. He's later jailed for nine years for poisoning elephants with cyanide.

这是一次意外的成功：她们捕获了一名偷猎象牙的通缉犯。此人在落网后因使用氰化物毒害大象而被判入狱九年。

In a country where wildlife conservation receives little to no state financial assistance, there's a lot to be done.

在一个野生动物保护事业几乎得不到任何**政府财政援助**的国家，这里还有很多工作要做。

The project plans to roll out more women-only reserves around the country. It's become a powerful idea – putting women in charge of Zimbabwe's wildlife to reform a sector blighted by scandal and corruption.

该项目计划在全国各地推行更多由女性巡逻保护的禁猎区。这已成为一个有影响力的理念 — 让女性负责津巴布韦野生动物保护事业，以改革这个被丑闻和腐败**所衰败**的领域。

Perhaps just the fresh start the country needs.

也许这正是这个国家所需的崭新起点。

词汇

gruelling 艰巨的，使筋疲力竭的

a big ask 一个难以实现的请求

break （因失去信心、丧失意志）崩溃

state financial assistance 政府财政援助

blighted 被破坏的

视频链接: <https://bbc.in/2RpDK2s>

你知道吗？

In Greek mythology, the Amazons were an all-female tribe of warriors who were brutal, aggressive and lived for war. They were the daughters of Ares, the Greek god of war, were famed for their martial skill and featured in several ancient legends.

在希腊神话中，亚马逊族是一个由女性组成的武士部落，她们残忍好斗且生性尚武。她们是古希腊战争之神阿瑞斯的女儿，以其高超的武术技巧闻名，并在多则古代神话故事中被提及。

问题答案

The unit caught a wanted ivory poacher who was later jailed for nine years.